



ГРАДСКА БИБЛИОТЕКА
КАРЛО БИЈЕЛИЌКИ
СОМБОР



ВУК У
СОМБОРСКОЈ
БИБЛИОТЕЦИ
каталог изложбе

Градска библиотека
Карло Бијелички, Сомбор

ВУК У СОМБОРСКОЈ БИБЛИОТЕЦИ
каталог изложбе

Аутор изложбе и каталога: Наташа Плавшић
Лектор: Горан Малбаша
Дизајн каталога: Дејан Подлипец
Штампа: *Пергамент плус*, Сомбор

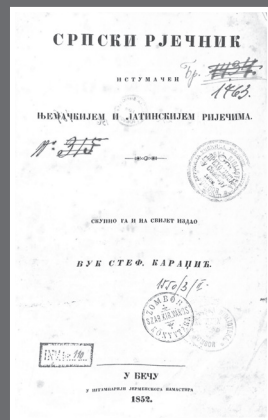
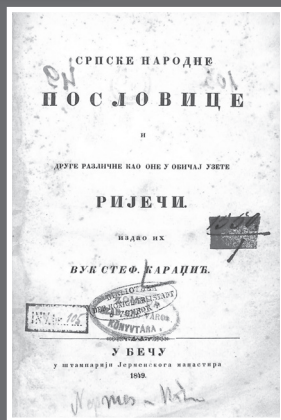
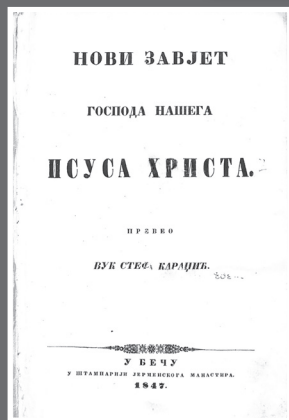
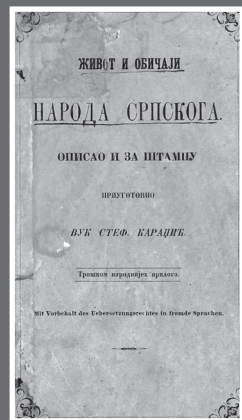
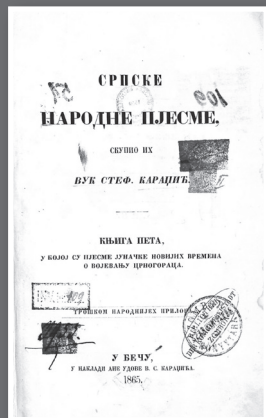
Сомбор, новембар 2014.

УВОД

Повод за изложбу је обележавање два велика јубилеја – 150 година од смрти Вука Караџића и 200 година од објављивања првих Вукових књига *Мале прстонародње славено-сербске песнарице* (Беч, 1814) и *Писменице сербскога језика* (Беч, 1814). У години Вуковог јубилеја у Сомбору је основан огранак Вукове задужбине, са седиштем у Градској библиотеци Карло Бијелицки. Град Сомбор се прикључио широкој мрежи огранака Вукове задужбине, а Библиотека је постала средиште организовања активности које на трагу трајних вредности Вуковог дела доприносе очувању српског националног, културног и духовног идентитета.

Изложба обухвата избор дела Вука Караџића из фонда Градске библиотеке Карло Бијелицки. Изложени примерци (66 публикација) припадају фонду Научног одељења, збиркама легата Радивоја Додића и Богдана Џувера и фонду Позајмног одељења. Посебан куриозитет су дела из збирке старе и ретке књиге: превод *Новог завјета* (1847), *Српске народне пословице* (1849), *Српски рјечник* (1852), *Српске народне пјесме* (1862, 1865), *Живот и обичаји народа српскога* (1867).





О ВУКУ

Вук Стефановић Караџић рођен је 1787. године у Тршићу. образовање започиње у манастиру Троноша (1796). Године 1804. службује као писар код харамбаше Ђорђа Ћурчије, једног од вођа Првог српског устанка. Исте године, после очеве смрти, школује се у Богословији у Сремским Карловцима, где му је учитељ био Лукијан Мушицки. Одлази у Петрињу да учи немачки језик, али се убрзо враћа у Србију и постаје писар ваљевског војводе Јакова Ненадовића (1807), а потом добија место писара у Правитељствујучшем совјету. Године 1808. слуша предавања на Великој школи у Београду коју убрзо напушта због болести ноге. Затим године 1813. прелази са устаницима преко Саве и одлази у Беч. Тамо се упознаје са Јернејем Копитаром који је имао велики утицај на почетак његовог стваралаштва. *Малу прстонародњу славено-сербску песнарицу и Писменицу сербскога језика објављује 1814. године. У Песнарици народне песме су подељене на женске и на мушке „које се уз гусле певају“.* Женских песама је сто, а мушких само осам, а разлог за то је што се Вук, како сам и каже у предговору *Песнарице*, боји „да и ово не буде много; и да ми какав од нове моде Сербљин нерекне: Гле шта е овоме пало н ум те слѣпачке песне издае. А мени се чини, да су оваке песне



содржале, и сад у народу простом содржавају, негдашње битие Србско, и име“¹ Иако у почетку није био сигуран у вредност народних песама које је сакупио у *Песнарици*, Вук је осетио њихову историјску и културну вредност за српски народ и језик. *Писменица* је прва граматика српског народног језика. У њој је Вук поставио своја, тада веома радикална, реформаторска схватања о језику и писму, иако их још увек није потпуно примењивао. То чини четири године касније у Српском рјечнику који је био прво дело писано на народном језику и одштампано новим правописом. *Изласку Српског рјечника* (Беч, 1818) претходила је полемика Вука и Платона Атанацковића у бечким *Новинама сербским* управо о Вуковим покушајима реформе азбуке и правописа. У једном одговору Атанацковићу Вук каже: „Совршена азбука може бити само она, која има онолико прости слова, колико у језику има прости гласова...“² Године 1819. одлази у Русију где ради на преводу *Новог завета*, који је објављен тек 1847. године. Превод је наишао на неодобравање Српске православне цркве и забрањен је за уношење у Србију. Писан је на чистом народном језику новом азбуком, што је и био разлог за оспоравање, али истовремено и његова вредност и значај.

а) Онѣ каже да бисмо сѣ овимѣ словима имали крѣпну и совршену азбуку: а, б, в, г, д, е, ж, з, и, ј, к, л, м, н, о, п, р, с, ш, у, ф, х, ц, ч, ш — Совршена азбука може бити само она, која има онолико прости слова, колико у језику има прости гласова (Laut); тако да сваки протакъ, који за неколика дана научи читати и писати, може цео свој кѣиъ тако правило писати, као највѣстѣи Аделунѣ; и што еданѣ у Америци напише, да другиѣ оно у Азиѣ, у Европи и у Африци, онако исто може прочитати, као што би га онаѣ прочитао, који е писао. У Србскомѣ језику има 28 прости гласова, кои се за садѣ могу овако записати: а, б, в, г, д, е, ж, з, и, ј, к, л, љ, м, н, њ, о, п, р, с, ш, ф, у, ц, ч, њ, њ) ш. Како ће

Исечак из Новина сербских

- 1 Вук С. Караџић, *Мала прстонародња славено-србска песнарица* (Горњи Милановац : Привредна књига ; Београд : Народни музеј - Одељење Вуковог и Доситејевог музеја, 1984), 21.
- 2 Вук С. Караџић, „Одговоръ Господину –ц– на његово мнѣние о Србској Граматици“, *Новине сербске*, 26. јун 1818, 399, <http://scc.digital.bkp.nb.rs/view/P-2587-1818&p=200&e=f&w=1280&h=683> (преузето 21. 11. 2014).



Вукова капитална дела – Српски рјечник и превод Новог завјета – поставила су темеље за савремени стандардни српски језик. Основа тог стандарда био је источнохерцеговачки дијалекат, ијекавски, а прилагођена је и екавска норма. Реформисао је ћирилицу тако што је из старословенске азбуке избацио непотребне знакове, а задржао 24 слова и додао слова: Ј, Љ, Њ, Ћ, Ѓ, Џ.

Уводи ортографски принцип корелације једне фонеме и једне графеме, односно начело да сваки глас има своје слово, који је потекао од немачког филолога Јохана Кристофа Аделунга. Отуда и изрека „пиши као што говориш, а читај као што је написано“. Писао је на чистом народном језику, уместо тадашњег књижевеног језика, славеносрпског, који је био мешавина рускословенског (црквенословенског), руског и српског народног језика.

У периоду од 1821. до 1836. године објављује Српске народне приповијетке, Српске народне пјесме и Српске народне пословице. Упоредо излази и Даница, забавник са поучном и историјском садржином. У њој су чланци о народним обичајима, људима и догађајима из Првог и Другог српског устанка, као и критичко-полемички текстови о Вуковој реформи. Жестоко је оспораван и нападан од стране савременика због својих револуционарних идеја, зато што је писао на народном језику. Водио је полемике са противницима. Чак су му и књиге биле забрањиване у Србији. Од сакупљања и објављивања народних песама, приповедака и умотворина до књижевних критика и полемика, сав Вуков рад био је усмерен на српски народ и српски језик.

Аа	Аа	Нн	Нн	Їѣ	је	Ѡѡ	от
Бб	Бб	Оо	Оо	Ѣѣ	је	Ѧѧ	јус
Вв	Вв	Пп	Пп	І	и	Ѧѧ	ѧѧ
Гг	Гг	Рр	Рр	Ѣѣ	и	Ѧѧ	ѧѧ
Дд	Дд	Сс	Сс	Ѡѡѡѡ	у	Ѧѧ	ѧѧ
Ее	Ее	Тт	Тт	Ѡѡ	о	Ѧѧ	ѧѧ
Жж	Жж	Ѣѣ	Ѣѣ	Ѧѧ	ен	Ѧѧ	ѧѧ
Зз	Зз	Хх	Хх	Ѧѧ	ја	Ѧѧ	ѧѧ
Ии	Ии	Цц	Цц	Ју	ју		
Кк	Кк	Чч	Чч				
Лл	Лл	Шш	Шш				
Мм	Мм						

Слова преузета из старословенске азбуке

Изостављена слова



Умро је у Бечу 7. фебруара 1864. године где је и сахрањен на гробљу Светог Марка. После 33 године, 1897. његови посмртни остаци пренети су у Београд и сахрањени у порти Саборне цркве, где почива и Доситеј Обрадовић.

„Поједини правци у књижевности долазе и пролазе, а с њима и личности које их стварају; али основи њезини, језик и писмо, остају. Вуков је рад у томе погледу бесмртан. Све промене у језику и правопису, које су се десиле и које ће се у будућности десити, природно ће се развијати из оне основе коју је он положио и утврдио. Никаких нових оштрих прелома неће бити. Зато је и Вук бесмртан, и његови ученици нису претерали назвавши га оцем новије српске књижевности.“³

3 Љубомир Стојановић, *Живот и рад Вука Стефановића Караџића* (Београд: БИГЗ, 1987), 733.



ВУК И СОМБОРЦИ

Участ обележавања 200 година од рођења Вука Караџића 1987. године излази двоброј часописа *Домети* са темом Вук и Сомборци. У овом двоброју објављени су текстови о Вуковим везама са савременицима из Сомбора. Вук је у Сомбору боравио три пута: 1825, 1826. и 1829. године. У Сомбор је долазио на позиве Платона Атанацковића на својим путовањима у Будим, Пешту и Беч. Последњи долазак у Сомбор био је по налогу кнеза Милоша Обреновића, када је за потребе кнежеве породице тражио учитеља француског језика и лекара.

Поједини Сомборци забележени су као Вукови сарадници у прикупљању народних песама. То су Стефан Ференчевић, сомборски парох, Кузман Севкић, нотар Магистрата и Марко Утвић, кројач. Њихова имена Вук наводи у предговору четвртој књизи *Српских народних пјесама* (Беч, 1833).

У прикупљању новца за штампање књига значајно су помагали Вукови пријатељи и сарадници, совокупитељи, који су налазили претплатнике (пренумеранте) за његове књиге. Као совокупитељи из Сомбора помињу се Павле (Платон) Атанацковић, тада сомборски парох и професор Препарандије, а касније епископ бачки, Константин Пеичић, лекар и Димитрије Поповић, сомборски парох и професор Учитељске школе. Имена пренумераната Вук је објављивао на крају књиге, у списку уређеном по азбучном реду места боравка пренумераната. Међу њима су и Сомборци који су се претплатили на 16 Вукових издања објављених за Вукова живота (до 1862. године). Попис пренумераната из Сомбора објављен је у *Дометима* из 1987. године у двоброју посвећеном Вуку и Сомборцима (стр. 204–212).



Смирна.		801	
Г. Јово Напреница, Ривалани, канцелар поштомба код Аустр. војска	1	администратор епископата Темнишар- ског	1
— Саво Н. Поповић, Ривалани, у саудби код Аустр. војска	2	Г. Василије Петровић, професор и кон- вотар	1
Сомбор.			
(од Г. Јованг. Поповића)			
Г. Аврам Борбоковић, парох Станишкина	1	Г. Борон Стеван Дука од Вадра	1
— Аркадије Никодић, адвокат	1	— Тоша Стевановић, др. медиц. и наро- дних знања	1
— Васо Груић, адвокат	1	— Јован Шенић, земског суда савјет- ник	1
— Гајро Дракуловић, писар катонери- нички	1	— Михаило Шенић, трговац	1
— Димитрије Поповић, парох, админист- ратор	1	— Јован Никодић од Руде, за себе и за своја два сина: Милоша и Теодора	3
— Ђорђе Кукавичић, адвокат	1		
— Ђорђе А. од Никодић, белогини Со- токовица	1	Трст.	
— Ђорђе Б. Стевановић, катихета норв. школа	1	(од Г. Д. Владислављевића)	
— Исак Викар, трговац	1	Владо Борбана Фитина Српска	3
— Јефремје од Радичић, к. н. владин по- вереник	1	Нреч Г. Никол Век, тргов. свјетски	1
— Јован Ђорђевић, перовођа катонери- нички	1	Г. Јован Веса, камер. Савјетник	1
— Јован Јанака, трговац	1	— Франсо Николе, тргов. агент	1
— Јован Раић, тајник код урар. војског Србије	1	— Адам Вилсон, тргов. агент	1
— Јован Томић, белогини Сивачки	1	Честито Савјетско друштво	1
— Корнелије од Радичић, заступник сре- ско-судбени	1	— Никола Вуковић, свештеник	1
— Лазар Доли, срески повереник	1	— Данило Вукић, свештеник	1
— Дубомир Мампиревић, сенатор	1	— Симеон Костић, јаван и учитељ	1
— Милош Димитријевић, поштомба сре- ско-повереника	1	— Стеван Шкулевић, трговац	1
— Милош Јаранак, обрваник владино- повереника	1	— Драго Поповић, „ „	1
— Мило Јошић, првостаник	1	— Јаковљевић Вучетић, „ „	1
— Михаило Јанковић, учитељ Штрарда	1	— Ђорђевић Др. Теодоровић, „ „	1
— Никола Стефановић, писар земског судбени	1	— Сала Ђурковић, „ „	1
— Никол Д. Поповић, брањеник државни	1	— Димитрије Владислављевић, учитељ	1
— Стеван Николе, трговац	1	— Нико и Јово синови Г. М. Високи	18
— Стеван Стојковић, тајник владино-по- вереника	1	Ужице.	
— Стеван Чордарић, брањеник партичар- ски	1		
— Теодор Мандић, тајник катонеринички	1	Фраулаји.	
— Урош Грујић, трговац	1	Г. Орсевац Ђево, амбала	1
— Урош Јанковић, писар среско-судбени	31		
Темнишар.			
(од Г. Теодора Радисевића)			
Г. Савауло Мампиревић, архивардент и	1	Цариград.	

Пренумеранти Српског рјечника
(1852)



Осим већ поменутих П. Атанацковића, К. Пеичића и Д. Поповића, са Вуком су се из Сомбора дописивали и Димитрије Исаиловић, професор, Стеван Прерадовић, лекар и Козма Прокопић, краљевски лајтнант.

Поред присталица и сарадника Вук је имао и противнике, а међу њима се истиче Јован Хаџић (књижевни псеудоним Милош Светић), иначе родом из Сомбора. Хаџић је био оснивач и председник Матице српске, уредник *Летописа Матице српске*, *Голубице* и *Огледала србског*, преводилац, правник, сенатор и директор гимназије, један од образованијих Срба тог времена. Између њих двојице водила се оштра полемика о језичко-правописним дилемама. Повод за ову препирку било је објављивање Хаџићевих *Ситница језикословних* (1837). Вук је заступао начела фонетског правописа, а Хаџић етимолошког, али је овај сукоб изнео на површину и личну нетрпељивост између њих двојице. Хаџић је представљао образованог и ситуираног Србина свога доба, а Вук је био самоук и лошег материјалног стања. Poleмика је трајала све до 1847. године, када Ђура Даничић објављује расправу *Рат за српски језик и правопис* у којој аргументовано побија теорије Вукових противника, пре свих Јована Хаџића.

ИЗЛОЖЕНЕ ПУБЛИКАЦИЈЕ

- ВУК - Ана : преписка / приредио Голуб Добрашиновић. - Нови Сад : Књижевна заједница Новог Сада, 1992 (Нови Сад : Будућност). - 221 стр., [16] стр. с таблама : илустр. ; 21 см. - (Едиција Нови Сад ; књ. 212)
О 821.163.41-6
- ДОБРАШИНОВИЋ, Голуб
Библиографија списа Вука Караџића / [приредио Голуб Добрашиновић]. - Београд : Просвета, 1974 (Београд : БИГЗ). - 972 стр. ; 22 см. - (Сабрана дела Вука Караџића. књ. 36)
N 012 Караџић В. С.
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Вук о Кнезу / [књигу приредио и поговор написао Голуб Добрашиновић]. - Београд : Просвета, 1987 (Суботица : Бирографика). - 275 стр. ; 24 см. - (Библиотека Баштина ; књ. 25)
О 821.163.41-94 Караџић В. С.
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Вукова књига. 1. - Београд : Српска књижевна задруга, 1932 (Београд : Д. Грегорић). - V, [3], 144 стр. ; 19 см. - (Српска књижевна задруга. коло 35 ; 235)
О 821.163.41
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Вукова књига. 2. - Београд : Српска књижевна задруга, 1934 (Београд : Д. Грегорић). - 178 стр. ; 19 см. - (Српска књижевна задруга. коло 37 ; 249)
N 821.163.41
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Вукови записи / приредио Војислав Ђурић. - Београд : Српска књижевна задруга, 1964 (Београд : Култура). - 263 стр., [7] листова с таблама : илустр. ; 23 см
О 821.163.41-82
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Даница : 1826., 1827., 1828., 1829., 1834 / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Милорад Павић]. - Београд : Просвета, 1969 (Београд : Београдски графички завод). - 920 стр., [1] лист с таблом ; 22 см : илустр. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 8)
N 059
- KARADŽIĆ, Vuk Stefanović
Délszláv népballadák / Vuk Szteván Karadzics eredeti nép-dalgyűjtéséből fordította Csuka Zoltán. - Budapest : "Faust", 1946. - 184 str. : ilustr. ; 20 cm
O 821.163.41-13:398
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Deutsch-Serbisches Wörterbuch / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Иван Пудић]. - Београд : Просвета, 1971 (Београд : БИГЗ). - 458 стр., [1] лист с ауторовом сликом : факс. ; 22 см. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 19)
N 811.112.2 '374=163.41
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Етнографски списи о Црној Гори / Вук Стеф. Караџић ; [приредио Миленко Филиповић, Голуб Добраши-

новић]. - Београд : Просвета : Нолит, 1987 (Љубљана : Тискарна Људске правнице). - 417 стр. ; 22 см. - (Дела Вука Караџића)
О 39(497.16)

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Живот и обичаји народа српскога / описао их и за штампу приурочио Вук Стеф. Караџић. - У Бечу : у наклади Ане удове В. С. Караџића, 1867 (У Бечу : у штампарији Л. Соммера). - X, 356 стр. ; 21 см

NR 50

NR 50 1

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Изабрана дела / Вук Стеф. [Стефановић] Караџић ; [за штампу приредио Голуб Добрашиновић]. - 2. прерађено изд. - Београд : Народна књига, 1964 (Београд : Просвета). - 454 стр. ; 20 см. - (Југословенски класици / Народна књига)

О 821.163.41-82

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Изабрана дела / Вук Стефановић Караџић ; приредила Марија Клеут.

- Сремски Карловци ; Нови Сад : Издавачка књижевна Зорана Стојановића, 2005 (Нови Сад : Будућност). - 378 стр. ; 23 см. - (Библиотека Европски класици. (Српски писци))
N 821.163.41-82

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Историјски списи. 1 / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Радован Самарџић]. - Београд : Просвета, 1969 (Београд : Београдски графички завод). - 542 стр., [1] лист с ауторовом сликом : илустр. ; 22 см. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 15)
N 94(497.11)"18"(093)

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Историјски списи. 2 / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Радован Самарџић]. - Београд : Просвета, 1969 (Београд : Београдски графички завод). - 670 стр., [1] лист с ауторовом сликом : илустр. ; 22 см. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 16)
N 94(497.11)"18"(093)

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Критике и полемике / Вук Стеф.

Караџић ; [избор и коментар Ђуро Гавела]. - Нови Сад : Матица српска ; Београд : Српска књижевна задруга, 1960 (Нови Сад : Будућност). - 250 стр. : ауторова слика ; 21 см. - (Библиотека Српска књижевност у сто књига ; књ. 16)

О 821.163.41.09

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Мала простонародња славно-српска песнарица / издана Вуком Стефановићем [Караџићем]. - [Фототипско изд.]. - Горњи Милановац : Привредна књига ; Београд : Народни музеј - Одељење Вуковог и Доситејевог музеја, 1984 (Краљево : Слово). - 120 стр. : илустр. ; 20 см. - (Библиотека „Корени“. Српска револуција ; коло 1)

О 821.163.41-1:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Мала простонародња славно-српска пјеснарица : (1814) ; Народна српска пјеснарица : (1815) / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Владан Неђић]. - Београд : Просвета, 1965 (Београд : БИГЗ). - 480 стр.,

[1] лист с ауторовом сликом : фото-
гр. ; 22 ст. - (Сабрана дела Вука Ка-
раџића ; књ. 1)
N 821.163.41-1:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Мале приче / Вук Стеф. Караџић
; [изабрали и приредили Бошко Пе-
тровић и Стојан Трећаков]. - Нови
Сад : Матица Српска, 1987 (Нови Сад
: Будућност). - 129 стр. ; 19 ст. - (Мо-
заик)

O 821.163.41-36:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Народне српске приповјетке :
(1821) ; Српске народне приповијетке
: (1853) / [Вук Стефановић Караџић ;
приредио Мирослав Пантић]. - Бео-
град : Просвета, 1988 (Београд : БИГЗ).
- 770 стр. : илустр. ; 22 ст. - (Сабрана
дела Вука Караџића / Приредио Ми-
рослав Пантић ; књ. 3)

N 821.163.41-32:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

О језику и књижевности : издање
о стогодишњици смрти Вука Стефа-
новића Караџића (1864-1964). 1 / Вук

Стефановић Караџић ; [приредио
Берислав Николић]. - Београд : Про-
света, 1968 (Београд : Београдски гра-
фички завод). - 442 стр. : илустр. ; 20
ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ;
књ. 12)

N 811.163.41(091)

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

О језику и књижевности : издање
о стогодишњици смрти Вука Стефа-
новића Караџића 1864-1964. 2 / Вук
Стефановић Караџић ; [приредио
Милорад Павић]. - Београд : Просве-
та, 1968 (Београд : Београдски гра-
фички завод). - 660 стр. : илустр. ; 20
ст. - (Сабрана дела Вука Караџића /
[Просвета, Београд] ; књ. 13)

N 811.163.41(091)

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

О народним песмама / Вук Ка-
раџић ; приредио за штампу Голуб
Добрашиновић. - Београд : Народна
књига, 1961 (Београд : Просвета). - 42
стр. : илустр. ; 20 ст. - (Југословенски
класици)

O 821.163.41.09-13:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

О Црној Гори ; Разни списи / [Вук
Стефановић Караџић ; приредио Го-
луб Добрашиновић]. - Београд : Про-
света, 1972 (Београд : БИГЗ). - 1068
стр., [1] лист с ауторовом сликом, [1]
вишеструко пресавијен лист с геогр.
картом : факс. ; 22 ст. - (Сабрана дела
Вука Караџића ; књ. 18)

N 392(497.16)

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Описаније Србије : изабрана
књижевна проза / Вук Стеф.[Стефа-
новић] Караџић ; избор и напомене
Милорад Ђурић. - Београд : Српска
књижевна задруга, 1987 (Београд :
Култура). - 317 стр. ; 25 ст. - (Српска
књижевна задруга. коло 80 ; књ. 527)
N RD 460

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Писменица сербскога језика / по
говору простог народа написана
Вуком Стефановићем Србијанцем.
- [Фототипско изд.]. - Горњи Мила-
новац : Привредна књига ; Београд :
Универзитетска библиотека „Свето-
зар Марковић“, 1984 (Краљево : Сло-

во). - XII, 115 стр. ; 20 ст. - (Библиотека „Корени“. Српска револуција ; коло 1) О 811.163.41'35

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

„Правителствуюћи советъ сербскіи“ за времена Кара-Ђорђијева или Отимање ондашњијех великаша око власти / написао Вук Стеф. Караџић. - [Фототипско изд.]. - Горњи Милановац : Привредна књига ; Београд : Народни музеј - Одељење Вуковог и Доситејевог музеја, 1984 (Краљево : Слово). - III, 178 стр. ; 21 ст. - (Библиотека „Корени“. Српска револуција ; коло 1)

О 342.525(497.11)“1804/1813“

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Прва година српскога војевања на даије / Вук Стеф. Караџић. - Тршић : Вуков сабор ; Београд : Рад, 1979 (Београд : Просвета). - 103 стр. ; 20 ст О 94(=163.41)

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Први српски буквар / написао Вук Стеф. [Стефановић] Караџић. - [Репринт изд.]. - Београд : Народна

библиотека Србије, 1978 (Зајечар : „Зајечар“). - 17 стр. ; 18 ст N 09(086.2)

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Преписка. 1, 1811-1821. / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб Добрашиновић са сарадницима]. - Београд : Просвета, 1987 [тј.] 1988 (Београд : БИГЗ). - 1013 стр. ; 23 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 20) N 821.163.41-6

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Преписка. 2, 1822-1825. / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб Добрашиновић са сарадницима] - Београд : Просвета, 1988 (Београд : БИГЗ). - 774 стр ; 22 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 21) N 821.163.41-6

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Преписка. 3, 1826-1828 / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб Добрашиновић са сарадницима]. - Београд : Просвета, 1989 (Београд : БИГЗ). - 944 стр. ; 22 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 22) N 821.163.41-6

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Преписка. 5, 1833-1836. / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб Добрашиновић са сарадницима]. - Београд : Просвета, 1989 (Београд : БИГЗ). - 785 стр. ; 23 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 24) N 821.163.41-6

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Преписка. 6, 1837-1842. / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб Добрашиновић са сарадницима]. - Београд : Просвета, 1993 (Београд : БИГЗ). - 978 стр. ; 22 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 25) N 821.163.41-6

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Преписка. 7, 1843-1847. / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб Добрашиновић са сарадницима]. - Београд : Просвета, 1993 (Београд : БИГЗ). - 911 стр. ; 22 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 26) N 821.163.41-6

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Преписка. 8, 1848-1850. / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб

- Добрашиновић са сарадницима]. : БИГЗ). - 897 стр. ; 22 ст. - (Сабрана О 821.163.41-1:398
- Београд : Просвета, 1994 (Београд дела Вука Караџића ; књ. 30)
: БИГЗ). - 843 стр. ; 22 ст. - (Сабрана N 821.163.41-6
дела Вука Караџића ; књ. 27)
N 821.163.41-6
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Преписка. 9, 1851-1852. / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб Добрашиновић са сарадницима]. - Београд : Просвета, 1995 ([б. м. : б. и.]). - 861 стр. ; 22 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 28)
N 821.163.41-6
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Преписка. 10, 1853-1854 / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб Добрашиновић са сарадницима]. - Београд : Просвета, 1996 (Београд : БИГЗ). - 722 стр. ; 22 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 29)
N 821.163.41-6
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Преписка. 11, 1855-1858. / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб Добрашиновић са сарадницима]. - Београд : Просвета, 1996 (Београд
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Преписка. 12, 1859-1862. / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Голуб Добрашиновић са сарадницима]. - Београд : Просвета, 1998 (Београд : БИГЗ). - 1211 стр. ; 22 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 31)
N 821.163.41-6
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Скупљени граматички и полемички списи Вука Стеф. Караџића. Књ. 3. Св. 2. - Државно изд. - Београд : Штампарија Краљевине Србије, 1896. - XI, str. 257-593 ; 24 ст
N 811.163.41'36
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Српске народне пјесме. Књ. 1, у којој су различне женске пјесме / скупио их и на свијет издао Вук Стеф. Караџић. - Државно изд. - Биоград : Штампарија Краљевине Србије, 1891 (Биоград : Штампарија Краљевине Србије). - LXXX, 662 стр. : ноте ; 23 ст
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Српске народне пјесме. Књ. 1, 1841 / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Владан Неђић]. - Београд : Просвета, 1975 (Београд : БИГЗ). - 808 стр., [1] лист с ауторовом сликом : илустр. ; 22 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 4)
N 821.163.41-1:398
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Српске народне пјесме. Књ. 3, 1846 / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Радован Самарџић]. - Београд : Просвета, 1988 (Београд : БИГЗ). - 680 стр., [1] лист с ауторовом сликом : илустр. ; 22 ст. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 6)
N 821.163.41-1:398
- КАРАЏИЋ, Вук Стефановић
Српске народне пјесме. Књ. 4 : у којој су пјесме јуначке новијих времена о војевању за слободу / скупио их и на свијет издао Вук Стеф. Караџић. - У Бечу : у штампарији Јерменскога манастира, 1862. - [16], 545 стр., [1] лист

са портретом Михаила Обреновића ;
24 cm
N R 51

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пјесме. Књ. 4
: у којој су пјесме јуначке новијих
времена о војевању за слободу /
сакупио их и на свијет издао Вук
Стефановић Караџић. - Изд. о стого-
дишњици смрти Вука Стефановића
Караџића. - Београд : Просвета, 1986
(Београд : БИГЗ). - 607 стр. : слика
аутора ; 24 cm. - (Сабрана дела Вука
Стефановића Караџића / приредио
Љубомир Вуковић ; књ. 7)

N 821.163.41-1:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пјесме. Књ. 5 : у
којој су пјесме јуначке новијих вре-
мена о војевању Црногораца / ску-
пио их Вук Стеф. Караџић. - У Бечу
: у наклади Ане удове В. С. Караџића,
1865 ([Беч] : у штампарији Л. Сомме-
ра). - [4], 559 стр. ; 22 cm

N R 51 1

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пјесме. Књ. 7,
Књига седма у којој су пјесме јуначке
средњијех времена / скупио их Вук
Стеф. Караџић. - (Државно издање).
- Биоград : Штампарија Краљевине
Србије, 1900. - VII, 504 стр. ; 23 cm
O 821.163.41-13:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пјесме. Књ. 8,
У којој су пјесме јуначке новијих
времена о војевању за слободу и о
војевању Црногораца / скупио их и
на свијет издао Вук Стеф. Караџић. -
Државно изд. - Биоград : Штампарија
Краљевине Србије, 1900. - X, 579 стр.
; 23 cm

O 821.163.41-13:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пјесме. Књ. 9 : у
којој су пјесме јуначке новијих вре-
мена о војевању Црногораца и Хер-
цеговаца / скупио их Вук Стеф. Ка-
раџић. - (Државно издање). - Биоград
: Штампарија Краљевине Србије,
1902. - VI, 603 стр. ; 23 cm

O 821.163.41-13:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пјесме из не-
објављених списа Вука Стеф. Ка-
раџића. Књ. 1, Различне женске пје-
сме / за штампу приредили Живо-
мир Младеновић и Владан Недић.
- Београд : Српска академија наука и
уметности, Одељење језика и књи-
жевности, 1973 (Београд : Научно
дело). - CCLXXIX, 486 стр. ; 24 cm
N 821.163.41-1:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пјесме из не-
објављених рукописа Вука Стефано-
вића Караџића. Књ. 2., Пјесме јунач-
ке најстарије / за штампу приреди-
ли Живомир Младеновић и Владан
Недић. - Београд : Српска академија
наука и уметности, 1974 (Београд :
Научно дело). - 314 стр. ; 24 cm
N 821.163.41-1:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пјесме из не-
објављених списа Вука Стеф. Ка-
раџића. Књ. 3, Пјесме јуначке сред-
њијех времена / за штампу приреди-
ли Живомир Младеновић и Владан

Недић. - Београд : Српска академија наука и уметности, 1974 (Београд : Научно дело). - 297 стр. ; 24 cm
N 821.163.41-1:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пјесме из необјављених списа Вука Стеф. Караџића. Књ. 4, Пјесме јуначке новијих времена о војевању за слободу / за штампу приредили Живомир Младеновић и Владан Недић. - Београд : Српска академија наука и уметности, 1974 (Београд : Научно дело). - VIII, 270 стр. ; 24 cm
N 821.163.41-1:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пословице. 1 / [Вук Стеф. Караџић ; приредио Мирослав Пантић]. - Изд. о стогодишњици смрти Вука Стефановића Караџића. - Београд : Просвета, 1965 (Београд : Београдски графички завод). - 698 стр. : илустр. ; 22 cm. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 9)
N 821.163.41-84:398

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српске народне пословице и дру-

ге различне као оне у обичај узете ријечи / издао их Вук Стеф. Караџић. - У Бечу : у штампарији Јерменскога манастира, 1849. - III, [1], 388 стр. ; 22 cm
N R 49

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српски рјечник : истумачен њемачкијем и латинскијем ријечима / скупио га и на свијет издао Вук Стеф. Караџић. - У Бечу : у штампарији Јерменскога манастира, 1852. - [16], 862, [1] стр. ; 26 cm
N R 156

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српски рјечник : (1818) / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Павле Ивић]. - Београд : Просвета, 1966 (Београд : Београдски графички завод). - LXXI, 928 стр., 270 стр., [1] лист с ауторовом сликом ; 22 cm. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 2)
N 811.163.41'374

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српски рјечник : 1852. 1, [А-П] / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Јован Кашић]. - Београд : Просве-

та, 1986 (Београд : БИГЗ). - 853 стр., [1] лист с ауторовом сликом ; 22 cm. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 11)
N 811.163.41'374

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српски рјечник : (1852). 2, [Р-Ш] / [Вук Стефановић Караџић ; приредио Јован Кашић]. - Београд : Просвета, 1987 (Београд : БИГЗ). - 8 стр., стр. 855-1906 стр. ; 22 cm. - (Сабрана дела Вука Караџића ; књ. 11)
N 811.163.41'374

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Српски рјечник или азбучни роман : књижевни делови првог и другог издања (1818, 1852) / Вук Стеф. Караџић ; приредио Миро Вуксановић. - Нови Сад : Издавачки центар Матице српске, 2012 (Нови Сад : Будућност). - 555 стр. ; 24 cm. - (Антологијска едиција Десет векова српске књижевности ; књ. 107)
O 811.163.41'374

КАРАЏИЋ, Вук Стефановић

Crven ban : erotske narodne pesme / Vuk Stefanović Karadžić ; 17

- izabrao i priredio Blagoje Jastrebić. - KAPAџИЋ, Вук Стефановић
 [Fototipско izd.]. - Beograd : Prosveta, Чардак и на небу и на земљи : Христа / превео Вук Стеф. Караџић
 [1981]. - 162 str. ; 21 cm. - (Biblioteka народно стваралаштво / Вук Стефа- ; [приредили Владимир Мошин, Ди-
 „Erotikon“ ; 8) новић Караџић ; избор Божидар Ти- митрије Богдановић]. - Београд : Про-
 N DŽ 326 мотијевић. - Нови Сад : Дневник, 1987 света, 1974 (Београд : БИГЗ). - 1202
 KAPAџИЋ, Вук Стефановић (Суботица : Бирографика). - 86 стр. : стр., [1] лист са сликом В. Караџића :
 Црна Гора и Бока Которска / на илустр. ; 22 cm. - (Детињство ; 85. Се- илустр. ; 22 cm. - (Сабрана дела Вука
 писао Вук Стеф. Караџић ; [превео рија Златна књига детињства) Караџића ; књ. 10)
 с немачког Љубомир Стојановић]. - О 821.163.41-82 N 27-246
 Београд : Нолит, 1969 (Београд : Кул- НОВИ завјет Господа нашега Исуса
 тура). - 213 стр., [4] стр. с таблама, [2] Христа / превео Вук Стеф. Караџић.
 листа с таблама : илустр. ; 25 cm - У Бечу : у Штампарији Јерменскога
 N 930.85(497.16) манастира, 1847. - [4], 607 стр. ; 22 cm
 N R 114



